AN COIMISIÚN
EORPACH

ARDIONADAÍ AN AONTAIS
DO GHNÓTHAÍ
EACHTRACHA AGUS DON
BHEARTAS SLÁNDÁLA

An Bhruiséil, 7.12.2022
JOIN(2022) 56 final/2
DOWNGRADED on 06.02.2023

2022/0423 (NLE)

Togra comhpháirteach le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 maidir le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

2022/0423 (NLE)

Togra comhpháirteach le haghaidh

RIALACHÁN ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 maidir le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 215 de,

Ag féachaint do Chinneadh 2014/145/CBES ón gComhairle an 17 Márta 2014 maidir le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin[1],

Ag féachaint don togra comhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Le Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 ón gComhairle[2], tugtar éifeacht do bhearta sriantacha dá bhforáiltear i gCinneadh 2014/145/CBES.

(2) An [XXX] 2022, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) [XXX] lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES. Le Cinneadh (CBES) [XXX], athosclaíodh an spriocdháta maidir le maolú lena gceadaítear an dífheistiú arna dhéanamh ag eintiteas liostaithe ar leith. Cuireadh leis sin freisin maoluithe ar reo sócmhainní agus ar an toirmeasc cistí agus acmhainní eacnamaíocha a chur ar fáil d'eintitis áirithe nualiostaithe, d'fhonn foirceannadh oibríochtaí, conarthaí nó comhaontuithe eile, a tugadh i gcrích roimhe sin leis na heintitis sin, a cheadú, agus chun ceannach, allmhairiú nó iompar táirgí talmhaíochta agus bia a cheadú.

(3) D'fhonn cur i bhfeidhm aonfhoirmeach na bhforálacha maidir le reo sócmhainní a áirithiú, is iomchuí a shoiléiriú go gcuimsítear leis an malartú faisnéise idir na Ballstáit agus an Coimisiún faisnéis maidir le haon údarú a dheonaítear faoi na maoluithe a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 269/2014.

(4) Is iomchuí a shoiléiriú freisin nach féidir an fhaisnéis a bhailíonn na Ballstáit agus a mhalartaítear leis an gCoimisiún ina dhiaidh sin a úsáid ach amháin chun na gcríoch dá bhfuarthas nó dár soláthraíodh í. Is iomchuí a shoiléiriú freisin nach mór don Choimisiún aon fhaisnéis a sholáthraítear don Choimisiún nó a fhaigheann sé i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 ón gComhairle a úsáid ach amháin chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í. Is iomchuí, ina theannta sin, soiléiriú a dhéanamh i bhforálacha éagsúla ar na teorainneacha a bhaineann le húsáid na faisnéise

[1] IO L 078, 17.3.2014, lch. 16.

[2] Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 ón gComhairle an 17 Márta 2014 maidir le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 78, 17.3.2014, lch. 6).

a sholáthraítear do na Ballstáit agus don Choimisiún agus a fhaigheann siad faoi seach, d'fhonn cur i bhfeidhm aonfhoirmeach na bhforálacha maidir le reo sócmhainní a áirithiú.

(5) Tagann na leasuithe sin faoi raon feidhme an Chonartha agus, dá bhrí sin, tá gá le gníomh rialála ar leibhéal an Aontais chun iad a chur chun feidhme, go háirithe d'fhonn a áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm go haonfhoirmeach iad sna Ballstáit uile.

(6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 ón gComhairle mar a leanas:

(1) in Airteagal 6b, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2b:

'2b. De mhaolú ar Airteagal 2, féadfaidh údaráis inniúla Ballstáit, faoi choinníollacha a mheasann siad a bheith iomchuí, scaoileadh cistí reoite áirithe nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a údarú, nó cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil don eintiteas a liostaítear faoi uimhir iontrála 108 in Iarscríbhinn I, tar éis dóibh a chinneadh go bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha riachtanach chun díolachán agus aistriú atá ar bun i dtaca le cearta dílseánaigh atá faoi úinéireacht dhíreach nó indíreach an eintitis sin i nduine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá bunaithe san Aontas a thabhairt chun críche faoin *[IO: cuir isteach an dáta 6 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.'

(2) cuirtear an mhír seo a leanas isteach in Airteagal 6b:

'2c. De mhaolú ar Airteagal 2, féadfaidh údaráis inniúla Ballstáit údarú a thabhairt cistí reoite áirithe nó acmhainní eacnamaíocha áirithe ar leis na heintitis a liostaítear faoi uimhreacha iontrála *[IO: cuir isteach na huimhreacha lena sainaithnítear na liostaí nuaghlactha a bhaineann leis na heintitis bhaincéireachta]* a scaoileadh, nó cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil do na heintitis sin, faoi choinníollacha a mheasann na húdaráis inniúla a bheith iomchuí agus tar éis dóibh a chinneadh go bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha sin riachtanach chun oibríochtaí, conarthaí, nó comhaontuithe eile, lena n-áirítear caidreamh comhfhreagrach baincéireachta, arna thabhairt i gcrích roimh *[IO:cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]* a fhoirceannadh faoin *[IO:cuir isteach an dáta 6 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.'

(3) in Airteagal 6e, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. De mhaolú ar Airteagal 2, féadfaidh údaráis inniúla Ballstáit údarú a thabhairt cistí reoite áirithe nó acmhainní eacnamaíocha áirithe ar leis na heintitis a liostaítear faoi uimhreacha iontrála 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, *[IO: cuir isteach uimhreacha na liostaí nuaghlactha a bhaineann leis na heintitis bhaincéireachta]* in Iarscríbhinn I a scaoileadh, nó cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil do na heintitis sin, faoi choinníollacha a mheasann na húdaráis inniúla a bheith iomchuí agus tar éis dóibh a chinneadh go bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha sin riachtanach chun ceannach, allmhairiú nó iompar táirgí talmhaíochta agus bia a cheadú.'

(4) in Airteagal 8, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Maidir le haon fhaisnéis a sholáthraítear d'údaráis inniúla na mBallstát nó a fhaigheann siad i gcomhréir leis an Airteagal seo, ní úsáidfidh na húdaráis sin í ach amháin chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í.'

(5) in Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 6:

‘6. Maidir le haon fhaisnéis a sholáthraítear d’údaráis inniúla na mBallstát nó a fhaigheann siad i gcomhréir leis an Airteagal seo, ní úsáidfidh na húdaráis sin í ach amháin chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í.’

(6) in Airteagal 12, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Cuirfidh an Coimisiún agus na Ballstáit a chéile ar an eolas faoi na bearta arna ndéanamh faoin Rialachán seo agus roinnfidh siad aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil dóibh maidir leis an Rialachán seo, go háirithe an fhaisnéis seo a leanas:

(a) faisnéis i leith cistí arna reo faoi Airteagal 2 agus údaruithe arna ndeonú faoi na maoluithe a leagtar amach sa Rialachán seo;

(b) faisnéis i leith fadhbanna sárúcháin agus forfheidhmiúcháin agus breithiúnais arna dtabhairt ag cúirteanna náisiúnta.’

(7) cuirtear an tAirteagal seo a leanas isteach:

Airteagal 16a

Déanfaidh an Coimisiún aon fhaisnéis a sholáthraítear don Choimisiún nó a fhaigheann sé i gcomhréir leis an Rialachán seo a úsáid chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í.’

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán